



# Château Bérard

## Bordeaux – Vin Biologique

Château Bérard 2013 Bordeaux

Vin Biologique

Médaille Or Concours Général Agricole de Paris 2014 et

Médaille Or du Concours Expression des Vignerons Bio

Aquitaine

Certifié AB et NOP par ECOCERT

Château Bérard 2013

Organic Bordeaux Wine

Gold medal at the Concours Général Agricole de Paris 2014

and Golden medal at Concours Expression des Vignerons

Bio Aquitaine

CHÂTEAU BERARD 2013 波尔多有机葡萄酒

2014年巴黎农业葡萄酒大赛金奖



voir la video



### SPECIFICATIONS

#### APELLATION

*Bordeaux*

#### VIGNERON

*J-C Mauro*

#### ASSEMBLAGE

*62% Cab Sauvignon,  
31% Merlot Noir, 5% Cab  
Franc, 2% Malbec*

ENREGISTRER



# Château Bérard

Bordeaux – Vin Biologique

## L'HISTOIRE

C'est en 1972 que Mr Mauro père reprend l'exploitation du Château Bérard, dont il reconstitue le vignoble dans sa quasi-totalité. Quelques années plus tard, le rachat d'une seconde exploitation vient renforcer le noyau du vignoble qui sera remembré durant dix ans afin d'obtenir un bloc d'un seul tenant.

D'importants changements sont amorcés à la fin des années 90, incluant la pérennisation des procédés de vinification, la mise en place d'une traçabilité totale et opérationnelle sur la production du vignoble et l'élevage du vin, la concrétisation de l'instauration d'une conduite raisonnée du vignoble, et finalement l'engagement de conversion en AB, qui découleront en 2012 sur une première récolte certifiée AB.

2014 verra arriver la mise en place d'un couvert herbeux destiné à limiter les intrants d'exogènes et améliorer la biodiversité, ainsi que la restructuration du vignoble par une politique «accélérée» de replantation des vignes à haute densité.

L'histoire démontre la constance des efforts mis en œuvre pour faire progresser le vignoble et les vins vers la pleine expression de leur potentiel. Les basculements d'une agriculture traditionnelle, vers une agriculture raisonnée, puis vers une agriculture biologique, traduisent l'attention

portée à la recherche qualitative et aux moyens déployés pour l'obtenir.

## LE VIGNOBLE

Situé sur les coteaux de la rivière Dordogne, le vignoble composé de pieds de plus de 30 ans en moyenne se caractérise par la qualité de son terroir qui n'est pas sans rappeler celui de Saint Emilion situé à quelques kilomètres.

Localisé sur une cassure géologique, Bérard bénéficie d'une grande variété de sol de qualité. L'intérêt majeur de cette caractéristique est que, quelles que soient les spécificités de l'année culturale, l'effet millésime est régulé par un certain «effet tampon» de la pluralité des terroirs. Ceci assure une grande constance du potentiel vendange d'une année sur l'autre, contrairement aux vignobles en mono-terroir.

Superficie totale de l'exploitation: 71 Ha, 16 a, 04 ca

Toute la cuverie est équipée d'une régulation thermique (chaud-froid). Type de capacité: Inox 4700 Hl  
Béton 1800 Hl  
Grace à cela, les cuvaisons sont généralement longues (25 à 35 jours), permettant une recherche d'extraction douce et maximale, sans méthode «agressive»



Le chai bénéficie d'un équipement haut de gamme et complet, et la conduite des vinifications évolue par touches raisonnées et raisonnables, assurant la progression des vins.

## THE STORY

Mr Mauro Sr took over Château Bérard in 1972 and replanted nearly all of the vineyards. A few years later, the acquisition of a second estate expanded the core vineyard and over a ten-year period of time this became one single wine farm.

Significant changes were initiated in the late '90s, notably a thorough tracking system that runs from the vineyard management program, all the way to wine making practices. Château Bérard produced its first organic crop in 2012, after having meticulously followed the 3 year conversion period.

In 2014 an interrow grass cover was sowed



# Château Bérard

Bordeaux – Vin Biologique

for the first time in order to naturally limit unwanted weeds in the vineyards. This will be complimented by an acceleration in high density vine plantation.

History shows that the consistency of efforts made in a vineyard bring wines to the full expression of their potential. The switch from traditional agriculture to sustainable growing and finally to organic farming, undoubtedly reflects the increasing focus on quality.

## THE VINEYARD

The 30 year old vineyard is located on the banks of the Dordogne River, on a similar terroir to Saint Emilion, which is only a few miles downstream.

Chateau Bérard is located on a geographical break line, and consequently benefits from a wide variety of high quality soil types. The major advantage of this is that the “vintage factor” is regulated by the “buffer effect” of soil diversity. This ensures from one year to another greater consistency of the harvest, in comparison with other vineyards planted on one kind of soil.

Total surface of the estate: 71 Ha, 16 a, 04 ca

All the tanks are equipped with a thermal regulation system (hot-cold). Capacity categories:

Stainless steel 4700 Hl

## Concrete 1800 Hl

Thanks to this, the fermentation period is quite long, (25 to 35 days), allowing a soft, optimum extraction, and avoiding any aggressive approach

The cellar is very well equipped with top of the line material, while a methodical and judicious process is followed in the wine making process, ensuring the optimum development of each tank.

在1972年， MAURO 先生的父亲在 CHÂTEAU BÉRARD 葡萄园耕种，凡事亲历亲为。几年之后，又购买了第二片葡萄园，经过10年努力终将它们连成一片。

在90年代末产生显著的变化，包括葡萄酒酿造过程的可持续性，全面的可追溯性体系建立和葡萄酒生产到陈酿的完善，启动合理的葡萄园管理细则，最终在2012年首批收获经认证的葡萄。

2014年将通过补植高密度葡萄藤的“快进”政策，以及藤间植草减少病虫害，加强生物多样性，达到重组葡萄园的目的。

长期来，持续不断的葡萄园种植技术的推进，目的是发掘葡萄酒的最大潜力。从传统农业到可持续农业，再向有机农业转型，体现了对研究的重视和获取的合理化。

## 葡萄园

位于多尔多涅河谷的山坡上的葡萄园种植着树龄平均超过30年的葡萄藤，它的风土环境



让人联想到几公里圣埃米利昂的质量。

葡萄品种： 62 %赤霞珠、 31 %黑美乐、 5 %品丽珠、 2 %马尔贝克。

位于地质断裂带， BÉRARD酒庄有各种各样的土壤环境。主要好处就是，每年作物品质收益于多个风土的“缓冲作用”得以保证，而不受单一葡萄园风土环境限制。

葡萄园总面积： 71 公顷

整个酒厂配备了热控设备（冷热可控）。酿造容器类型：

- 不锈钢4700千升
- 混凝土1800千升

由于这一优点，发酵时间一般较长（ 25-35 天），最大限度地提取果汁而不是“攻击性”的榨取

酒窖拥有高端完善设备，对酿酒的进展加以监控。